

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 304
6 November 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2687/76 of 4 November 1976 concerning a special rate of wine deliveries for white quality wines psr of the 1976 harvest 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2688/76 of 4 November 1976 amending Regulation (EEC) No 1931/76 in respect of certain distillation operations in the wine sector 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 2689/76 of 4 November 1976 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duty on mushrooms, excluding cultivated mushrooms, dried, dehydrated or evaporated, whole or in identifiable pieces or slices, intended for the processing industry and falling within subheading ex 07.04 B 3
- Commission Regulation (EEC) No 2690/76 of 5 November 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 2691/76 of 5 November 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 2692/76 of 5 November 1976 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 8
- Commission Regulation (EEC) No 2693/76 of 5 November 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 11
- Commission Regulation (EEC) No 2694/76 of 5 November 1976 determining the world market price for colza and rape seed 13
- Commission Regulation (EEC) No 2695/76 of 5 November 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the People's Republic of Mozambique 15

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 2696/76 of 5 November 1976 derogating from Regulation (EEC) No 76/76 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies	18
★ Commission Regulation (EEC) No 2697/76 of 5 November 1976 laying down rules for the application of Regulation (EEC) No 2453/76 on the transfer to the Italian intervention agency of frozen beef held by the intervention agencies of other Member States	19
★ Commission Regulation (EEC) No 2698/76 of 5 November 1976 re-establishing the levying of the customs duties on other sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines, falling within subheading 84.41 A I b), originating in Yugoslavia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply	23
Commission Regulation (EEC) No 2699/76 of 5 November 1976 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	25
Commission Regulation (EEC) No 2700/76 of 5 November 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	26

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

76/838/EEC :

★ Commission Decision of 8 September 1976 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to natural honey falling within heading No 04.06 of the Common Customs Tariff, originating in Romania and in free circulation in the other Member States	27
---	----

76/839/EEC :

★ Commission Decision of 9 September 1976 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to blouses falling within heading No ex 61.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea and in free circulation in the other Member States	29
--	----

76/840/EEC :

Commission Decision of 22 October 1976 relating to the urgent supply of common wheat flour as food aid to the United Nations High Commission for Refugees	31
---	----

76/841/EEC :

Commission Decision of 22 October 1976 relating to the urgent supply of milled round grain rice as food aid to the Cape Verde Islands	33
---	----

76/842/EEC :

Commission Decision of 22 October 1976 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2416/76	35
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

76/843/EEC :
Commission Decision of 27 October 1976 fixing the maximum export refund
for the 53rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation
(EEC) No 2101/75 37

76/844/EEC :
Commission Decision of 28 October 1976 on the sale of skimmed-milk powder
held by the French intervention agency 38

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2687/76**of 4 November 1976****concerning a special rate of wine deliveries for white quality wines psr of the 1976 harvest**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1167/76 ⁽²⁾, and in particular Article 24 (2) and (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in the case of producers of white quality wines psr, it appears advisable to fix the rate of wine deliveries at a level which, in the exceptional production conditions ruling in respect of the 1976 harvest,

is commensurate with wine delivery possibilities, having regard to the quantity of alcohol present in the marc and lees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1976/77 wine year, producers of white quality wines psr may be subject to a rate of not less than 7 % in respect of the percentage of their harvest eligible to be so described.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1976.

For the Council

The President

Th. E. WESTERTERP

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 42.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2688/76
of 4 November 1976
amending Regulation (EEC) No 1931/76 in respect of certain distillation operations in the wine sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1167/76⁽²⁾, and in particular Articles 6b (3) and 6c (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the distillation provided for in the second subparagraph of Article 6 (b) (1) of Regulation (EEC) No 816/70 seeks to avoid a disturbance of the market in wine when the quantities of wines suitable for producing potable spirits obtained from wine with a registered designation of origin are substantially greater than the requirements of the market in such spirits; whereas it is also necessary to prevent their distillation from disturbing the market in potable spirits at times when there is already a glut; whereas it therefore appears advisable to allow the possibility to distill to be limited to products having an alcoholic strength of 86° or more;

Whereas Articles 6 (b) and 6 (c) of Regulation (EEC) No 816/70 lay down that distillation measures may be decided on under certain conditions; whereas market trends may necessitate the termination of distillation measures in the light, *inter alia*, of price increases and in order to guarantee the supply of wines on the market; whereas, therefore, provision should be made for the possible bringing forward of the completion date for such distillation operations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article shall be added to Regulation (EEC) No 1931/76:

'Article 2a

Should the second subparagraph of Article 6 (b) (1) of Regulation (EEC) No 816/70 apply, it may be decided to limit distillation to products of an alcoholic strength of 86° or more.

In this case, Articles 1 and 2, in so far as they refer to a product of an alcoholic strength of 85° or less, shall not apply.'

Article 2

The following paragraph shall be added to Article 4 of Regulation (EEC) No 1931/76:

'It may, however, be decided to bring forward the completion date for the distillation operations referred to in Articles 6 (b) and 6 (c) of Regulation (EEC) No 816/70, should the economic situation of the market require it, with due consideration for *inter alia*:

- the weighted average price level,
- market availability,

in the case of the types of wines affected by the distillation measures in question.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1976.

For the Council

The President

Th. E. WESTERTEP

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 42.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2689/76**of 4 November 1976**

temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duty on mushrooms, excluding cultivated mushrooms; dried, dehydrated or evaporated, whole or in identifiable pieces or slices, intended for the processing industry and falling within subheading ex 07.04 B

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas Community production of dried, dehydrated or evaporated mushrooms, excluding cultivated mushrooms, is not at present sufficient to meet the requirements of the Community processing industry;

Whereas in view of such supply difficulties, it is advisable to suspend totally the autonomous Common Customs Tariff duty from 1 January to 30 June 1977,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The autonomous Common Customs Tariff duty on the products listed below shall be totally suspended from 1 January to 30 June 1977:

CCT heading No	Description of goods
ex 07.04 B	Mushrooms, excluding cultivated mushrooms, dried, dehydrated or evaporated, whole or in identifiable pieces or slices, intended for the processing industry (a)

(a) The application of this suspension is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1976.

For the Council

The President

Th. E. WESTERTERP

⁽¹⁾ OJ No C 259, 4. 11. 1976, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2690/76
of 5 November 1976

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	74.47
10.01 B	Durum wheat	126.20 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	56.73 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	39.38
10.04	Oats	39.33
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	54.56 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	56.00 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	56.00 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	115.43
11.01 B	Rye flour	90.58
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	206.29
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	124.16

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2691/76

of 5 November 1976

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.d. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	2.28	2.28	2.28
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.d. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2692/76**of 5 November 1976****altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1580/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2655/76⁽⁸⁾;

Whereas in the case of the pound sterling, the Irish pound and the French franc the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 27 October to 2 November 1976 has changed, by reference to the representative rate valid from 8 November 1976, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 1580/76 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

(3) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

(4) OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

(5) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

(6) OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

(7) OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 61.

(8) OJ No L 300, 30. 10. 1976, p. 49.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0930	— 0.0930	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0803
— harvested in France			—	0.2307
— harvested in Denmark			—	0.0930
— harvested in Ireland			—	0.3067
— harvested in the United Kingdom			—	0.3808
— harvested in Italy			—	0.2348
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0140	— 0.0140	+	—
— harvested in Germany			0.0873	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.1636
— harvested in Denmark			—	0.0140
— harvested in Ireland			—	0.2462
— harvested in the United Kingdom			—	0.3268
— harvested in Italy			—	0.1680
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1027	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0142	—
— harvested in France			—	0.1517
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.2355
— harvested in the United Kingdom			—	0.3173
— harvested in Italy			—	0.1562
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.1789	+ 0.1789	+	—
— harvested in Germany			0.3000	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1956	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.1789	—
— harvested in Ireland			—	0.0987
— harvested in the United Kingdom			—	0.1951
— harvested in Italy			—	0.0053

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.4647	+ 0.4647	+	—
— harvested in Germany			0.6151	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.4855	—
— harvested in France			0.2424	—
— harvested in Denmark			0.4647	—
— harvested in Ireland			0.1198	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.2358	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.3080	+ 0.3080	+	—
— harvested in Germany			0.4423	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.3266	—
— harvested in France			0.1095	—
— harvested in Denmark			0.3080	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1070
— harvested in Italy			0.1036	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1852	+ 0.1852	+	—
— harvested in Germany			0.3069	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2020	—
— harvested in France			0.0053	—
— harvested in Denmark			0.1852	—
— harvested in Ireland			—	0.0939
— harvested in the United Kingdom			—	0.1908
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2693/76
of 5 November 1976
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1713/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2653/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1713/76

to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 30. 10. 1976, p. 45.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 5 November 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 8 November 1976 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	7.997	2.801
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of November 1976	7.997	2.801
— for the month of December 1976	7.162	3.156
— for the month of January 1977	7.466	4.753
— for the month of February 1977	7.467	5.335
— for the month of March 1977	7.771	—
— for the month of April 1977	8.454	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2694/76
of 5 November 1976
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1713/76 of 15 July 1976 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2693/76⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁸⁾ See page 11 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 8 November 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price	20·485
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of November 1976	20·485
— for the month of December 1976	21·624
— for the month of January 1977	21·624
— for the month of February 1977	21·927
— for the month of March 1977	21·927
— for the month of April 1977	21·244

(¹) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·15665
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	6·64086
1 u.a. =	Dkr	7·89407
1 u.a. =	£	0·834293
1 u.a. =	I £	0·834293
1 u.a. =	Lit	1 141·31

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2695/76

of 5 November 1976

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the People's Republic of Mozambique

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 25 March 1976 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the People's Republic of Mozambique 5 000 metric tons of common wheat under its 1975/76 food-aid programme;

Whereas an analysis of the state of the cereals market with reference to cereals intervention in Germany indicates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 should be applied and that the intervention agency of the Member State as specified should mobilize the cereals from those stocked in its own stores and should also determine the conditions of mobilization;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products removed from the ship's hold at the port of unloading;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer offering the best terms;

Whereas in case it should be impossible for reasons of *force majeure* to complete the operation in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear any costs resulting therefrom;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the German intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply by way of Community food-aid action to the People's Republic of Mozambique of 5 000 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in the Federal Republic of Germany in one lot.
3. The product shall be mobilized by the German intervention agency from the stores specified in the Annex.
4. Shipment shall be from a Community port.
5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products removed from the ship's hold at the port of Maputo.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including unloading costs (such as unstowing, hoisting and reception) and any lighterage costs.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be a charge on or for the benefit of the recipient country. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must have been agreed upon in advance by the authorized agent and the receiving agent of the recipient country.

6. The product shall be delivered in bulk.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 19 November 1976.
2. The closing date for the receipt of tenders shall be 19 November 1976 at 12 noon.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of five units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 5

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 14 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 6

1. The German intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) the date of the departure of the ships; the expected date of arrival of the products at their destination;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Ports communautaires Gemeinschaftshäfen Porti comunitari Havens van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community ports	5 000 t dont : davan : di cui : waarvan : deraf : whereof : 985 1 770 2 245	Rhenus AG Zweigniederlassung Postfach 108 3200 Hildesheim Westf. Transport AG Niederlassung Hafenstraße 32 3300 Braunschweig Rintelner Lagerhaus Lagerei-Umschlag Rudolf Meyer Postfach 1350 3260 Rinteln 1	Bornum Braunschweig Rinteln

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2696/76**of 5 November 1976****derogating from Regulation (EEC) No 76/76 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies .**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (3) and 21 (2) thereof,

Whereas the third subparagraph of Article 8 (3) of Commission Regulation (EEC) No 76/76 of 16 January 1976 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 283/76 ⁽⁴⁾, provides that the time limit for the submission of tenders is to expire on the third Monday of each month at 12 noon ; whereas, in December, it is advisable for administrative reasons to bring forward

the submission of tenders to the second Monday of the month ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

By way of derogation from the third subparagraph of Article 8 (3) of Regulation (EEC) No 76/76, the time limit for the submission of tenders in December shall expire on the second Monday at 12 noon.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 10, 17. 1. 1976, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 36, 11. 2. 1976, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2697/76**of 5 November 1976****laying down rules for the application of Regulation (EEC) No 2453/76 on the transfer to the Italian intervention agency of frozen beef held by the intervention agencies of other Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76⁽²⁾, and in particular Articles 7 (3) and 25 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2453/76 of 5 October 1976 on the transfer to the Italian intervention agency of frozen beef held by the intervention agencies of other Member States⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation of the currencies of certain Member States⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 557/76⁽⁷⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2453/76 has made available to the Italian intervention agency 40 000 metric tons of frozen beef held by the intervention agencies of other Member States; whereas the rules for implementing this measure should be laid down;

Whereas the meat in question should be apportioned among the intervention agencies concerned on the basis of the supplies available to them; whereas, bearing in mind the quantities which will have to be transferred, provision should be made for the taking of delivery by the Italian intervention agency from each of the other agencies to be effected in several States and proportionally to the quantities made available to it by those agencies;

Whereas the Italian intervention agency must be informed rapidly as to the geographical location of the products in question and the quantities available; whereas such information and that concerning the location of the places of storage in Italy must be notified to the Commission, so as to enable it, in particular, to assess the financial consequences of the transfer;

Whereas, in order to find the most economical way of carrying out this operation, the transport of the products in question to Italy should be put out to tender;

Whereas Regulations (EEC) No 2036/74⁽⁸⁾, (EEC) No 2073/74⁽⁹⁾ and (EEC) No 2320/74⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2576/76⁽¹¹⁾, fixed the selling prices of unboned beef held by intervention agencies; whereas, however, in view of the special nature of the transfer of the products in question, the sale thereof should not be governed by the abovementioned Regulations; whereas the special conditions governing such sale will be laid down subsequently;

Whereas, in view of the non-commercial nature of the transfer of the products in question, no monetary compensatory amounts or import charges should be applied in respect of such transfer;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The quantities of frozen beef to be made available to the Italian intervention agency pursuant to Regulation (EEC) No 2453/76 shall be apportioned as follows among the other intervention agencies:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 9. 10. 1976, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 56.

⁽⁹⁾ OJ No L 216, 7. 8. 1974, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 248, 11. 9. 1974, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 293, 23. 10. 1976, p. 25.

— unboned beef bought-in during the 1976/77 marketing year :

- Belgian intervention agency : 500 metric tons,
- Dutch intervention agency : 4 000 metric tons,
- French intervention agency :
10 000 metric tons,
- German intervention agency :
14 000 metric tons,
- Irish intervention agency : 1 500 metric tons,

— boned beef :

- Danish intervention agency : 6 000 metric tons,
- Irish intervention agency : 4 000 metric tons.

2. Having regard to the supplies available and to the composition of existing stocks, those intervention agencies are hereby authorized to make available to the Italian intervention agency preferably hindquarters and boned cuts from hindquarters.

3. The intervention agencies shall ensure that approximately 35 % of the total quantities specified in paragraph 1 is available on 15 November 1976, 35 % on 1 January 1977 and 30 % on 1 February 1977.

They shall choose the places of storage preferably from amongst those nearest to the country of destination and in as limited a number as possible, giving priority to those places in Italy where they may already have stored the products in question.

4. Within seven days following the entry into force of this Regulation, they shall communicate both to the Italian intervention agency and to the Commission a list of the places where the quantities of products comprising the first instalment, as indicated in the Annex hereto, are stored.

They shall communicate, before 1 December 1976, a list of the places where the quantities of products comprising the second instalment are stored and, before 1 January 1977, a list of the places where the quantities of products comprising the third instalment are stored.

5. The Italian intervention agency shall communicate to the other intervention agencies and to the Commission :

- within seven days following the entry into force of this Regulation, a list of the places where the products comprising the first instalment are to be stored,
- before 1 December 1976, a list of the places where the products comprising the second instalment are to be stored,

— before 1 January 1977, a list of the places where the products comprising the third instalment are to be stored.

Article 2

1. After having checked their quantity, quality and packaging, the Italian intervention agency shall take delivery of the products at the loading bay of the storage depot of the supplying intervention agency and shall thereupon assume responsibility for them.

2. The costs of transporting the products in question shall be determined by the Italian intervention agency by tender. Such costs shall cover :

- (a) loading on to the means of transport ;
- (b) transport from the loading bay of the supplying storage depot to the delivery bay of the recipient storage depot ;
- (c) unloading ;
- (d) insurance on the value of the goods as determined in respect of unboned beef by the selling price fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2073/74, as last amended by Regulation (EEC) No 2576/76, and in respect of boned beef by that fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2532/76 ⁽¹⁾.

3. The Italian intervention agency shall fix the terms and conditions of the invitation to tender in accordance with this Regulation. Such terms and conditions must in particular provide for the lodging of a security to guarantee the fulfilment of tenderers' obligations.

They must also ensure equality of access and treatment for all interested parties wherever they may be established in the Community. To this end, the Italian intervention agency shall communicate to the other intervention agencies and to the Commission the text of the notices of invitation to tender.

Tenders submitted to the Italian intervention agency shall be made and accepted in Italian lire.

4. The contract shall be awarded to the tenderer or tenderers having made the best offer.

However, if the tenders submitted do not reflect normal prices and costs, the invitation to tender shall be cancelled.

5. The Italian authorities shall keep the Commission informed as to how the tendering operations are progressing and shall communicate the results both to it and to the intervention agencies making available the quantities concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 288, 20. 10. 1976, p. 12.

Article 3

The sale of the products transferred under this Regulation shall be effected at prices fixed in advance at a standard rate.

Regulations (EEC) No 2036/74, (EEC) No 2073/74 and (EEC) No 2320/74 shall not apply to these products.

Article 4

1. On dispatch of the goods to Italy a removal voucher issued by the supplying intervention agency shall be produced at the customs office of departure. Such voucher shall be numbered and shall give the following particulars:

- (a) a description of the goods;
- (b) the number of quarters or boxes and, where appropriate, the marks and numbers borne by them;
- (c) the goods weight of the goods;
- (d) a reference to this Regulation;
- (e) the address of the recipient storage depot of the Italian intervention agency.

Vouchers shall be retained by the customs office of departure.

2. The Community transit document accompanying the goods shall, in addition to a description of the goods and the address of the recipient storage depot of the Italian intervention agency, bear one of the following endorsements:

- 'For delivery to the Italian intervention agency (Regulation (EEC) No 2453/76)',

- 'Bestemt til levering til det italienske interventionsorgan (forordning (EØF) nr. 2453/76)',
- 'Zur Lieferung an die italienische Interventionsstelle (Verordnung (EWG) Nr. 2453/76)',
- 'Destiné à être livré à l'organisme d'intervention italien (règlement (CEE) n° 2453/76)',
- 'Destinato ad essere fornito all'organismo d'intervento italiano (regolamento (CEE) n. 2453/76)',
- 'Voor levering aan het italiaanse interventiebureau bestemd (Verordening (EEG) nr. 2453/76)'.

3. Where a new document is issued in place of the Community transit document applicable, the new document shall contain the same information as the original document.

4. Where Regulation (EEC) No 304/71 is applied to the carriage of the products in question, the endorsements produced for in paragraphs 1 and 2 above shall be entered on the International Consignment Note (CIM) in the space headed 'Description of goods' or, as the case may be, on the International Express Parcels Consignment Note (TIEEx). Such endorsements shall be authenticated by the stamp of the customs office of departure.

Article 5

No monetary compensatory amount or import charge of any kind shall be applied in respect of products transferred under this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 8 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

État membre Mitgliedstaat Stati membri Lid-Staat Member State Medlemsstat	Produits Erzeugnisse Prodotti Produkten Products Produkter	Quantités (tonnes) Mengen (Tonnen) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantities (metric tons) Mængde (tons)
a) Viande avec os — Fleisch mit Knochen — Carni con osso — Vlees met been — Unboned beef — Ikke udbenet kød		
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	— Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von : — Bullen A — Ochsen A	5 000 500
FRANCE	— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, les caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des : — jeunes bovins R, A, N — Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des : — jeunes bovins R, A	1 274 1 053
IRELAND	— Forequarters, straight cut at tenth rib, from : — Steers 1 and 2 — Hindquarters, straight cut at third rib, from : — Steers 1 and 2	200 300
NEDERLAND	— Achtervoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van : — Stieren, 1e kwaliteit	2 000
b) Viande désossée — Fleisch ohne Knochen — Carni senza osso — Vlees zonder been — Boned beef — Udbenet kød		
DANMARK	— Fileter af : — Ungtyre 1 — Køer 1 — Stude 1 — Tyre P — Kvier 1 — Udbenede bagfjerdinger, uden fileter og mørbrad af : — Køer 1 — Tyre P	703 922 10 101 50 408 226
IRELAND	— Boned beef from Steers 1 and 2 and Heifers 2 : — Striploins — Insides — Outsides — Knuckles — Rumps — Cube rolls — Forequarters excluding the cube rolls	100 250 250 65 400 100 335

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2698/76

of 5 November 1976

re-establishing the levying of the customs duties on other sewing machines; furniture specially designed for sewing machines, falling within subheading 84.41 A I b), originating in Yugoslavia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for these products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community amount has been reached;

Whereas, in respect of other sewing machines; furniture specially designed for sewing machines, falling within subheading 84.41 A I b), the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 186 000 units of account, and therefore the maximum amount is 655 800 units of account; whereas on 4 November

1976, the amounts of imports into the Community of other sewing machines; furniture specially designed for sewing machines, falling within subheading 84.41 A I b), originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 9 November 1976, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
84.41	Sewing machines; furniture specially designed for sewing machines; sewing machine needles: A. Sewing machines; furniture specially designed for sewing machines: I. Sewing machines (lock-stitch only), with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg including the motor; sewing machine heads (lock-stitch only), of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg including the motor: b) Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2699/76**of 5 November 1976****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2649/76⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2678/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2649/76

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.1915 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 300, 30. 10. 1976, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 4. 11. 1976, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2700/76
of 5 November 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1487/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2685/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1976, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1976 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	19.15
	B. Raw sugar	19.48 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 September 1976

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to natural honey falling within heading No 04.06 of the Common Customs Tariff, originating in Romania and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(76/838/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 1 September 1976 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to natural honey falling within heading No 04.06 of the Common Customs Tariff, originating in Romania and in free circulation in the other Member States,

Whereas, pursuant to the Council Decision of 18 December 1975 on unilateral import arrangements in respect of State-trading countries⁽¹⁾, France has opened in respect of Roumania for the product in question an annual quota of FF 1 300 000, which is wholly taken up;

Whereas according to information supplied by the French Government, the honey production sector, which is characteristic of certain economically less-favoured mountain regions (Alps, Pyrenees, Massif Central), is faced with a serious crisis largely as a result of the difficulty of disposing of this year's exceptionally abundant crop;

Whereas indirect imports of the product in question, which would be in addition to those already effected, would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of natural honey falling within heading No 04.06 of the Common Customs Tariff, originating in Romania and in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 22 August 1976.

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in the French Republic for the importation of

⁽¹⁾ OJ No L 332, 31. 12. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

the product in question from Romania or until the date on which common import arrangements are introduced and in any case not later than 31 December 1976.

Done at Brussels, 8 September 1976.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

For the Commission

Christopher SOAMES

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 9 September 1976

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to blouses falling within heading No ex 61.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(76/839/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 1 September 1976 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization to apply protective measures to imports of blouses falling within heading No ex 61.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in the Republic of Korea is the subject of an Agreement negotiated between the Community and the Republic of Korea and initialled on 28 November 1975;

Whereas under the Agreement the Republic of Korea has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of certain textile products to the Community to certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas the allocation of the ceiling in question still involves certain disparities in the quota shares fixed for the various Member States in relation to the supply requirements of the markets concerned;

Whereas these disparities are likely to cause an indirect trade flow which could aggravate the situation in the clothing industry;

Whereas according to information supplied by the French Government there are serious economic difficulties in the clothing sector resulting in a progressive decline of production and a reduction of the number of workers employed in that sector;

Whereas the indirect imports in question, which would be in addition to those already effected, would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽¹⁾ and in particular Article 1 thereof;

Whereas the request for a licence which gave rise to the application under the first paragraph of Article 115 need not be covered by this authorization in view of the particularly small amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of the following products:

CCT heading No	Description of goods
ex 61.02	Women's, girls' and infants' outer garments: — Blouses

where they originate in the Republic of Korea and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 31 August 1976.

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in the French Republic for the importation of

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

the products in question from the Republic of Korea
and in any case not later than 31 December 1976.

Done at Brussels, 9 September 1976.

For the Commission

Christopher SOAMES

Vice-President

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

COMMISSION DECISION

of 22 October 1976

relating to the urgent supply of common wheat flour as food aid to the United Nations High Commission for Refugees

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(76/840/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 derogating from Regulation (EEC) No 2750/75 in respect of mobilization procedures for cereals to be supplied as food aid⁽⁴⁾,

Whereas on 25 March 1976 the Council of the European Communities declared that it proposed by way of Community action, to grant 3 311 metric tons of common wheat flour to the United Nations High Commission for Refugees under its 1975/76 food-aid programme;

Whereas, in view of the need to provide quick aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreement;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 the Office belge de l'économie et de l'agriculture (OBEA), 82, rue de Trèves, 1040 Bruxelles (intervention agency) shall conclude a private contract for the purchase on the

Community market of 3 311 metric tons of common wheat flour for delivery to the United Nations High Commission for Refugees.

2. In concluding the private contract, the OBEA must seek the least onerous terms possible.

3. The contract shall be for the purchase and supply of the products delivered to the quay or on lighter at the port of Danang.

4. The product shall be delivered in new 50 kg cotton sacks.

The sacks shall be marked by printing:

'Farine de froment/Don de la Communauté économique européenne au haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés au bénéfice des populations du Vietnam'.

Article 2

The product referred to in Article 1 must meet the following standards:

- moisture content: maximum 14 %,
- protein content: minimum 10.5 % (N × 6.25 of dry matter),
- ash content: maximum 0.52 % of dry matter.

If the product does not meet these requirements it shall be refused.

Article 3

1. A security of a value of 10 units of account per metric ton shall be given by the party concerned on the signature of the contract. It shall be released on the completion of the operations in question within the time limit laid down and also for those quantities not realised due to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by the Member State.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 8.

Article 4

Shipment shall be carried out between 15 and 30 November 1976.

Article 5

The intervention agency shall request the interested party to specify the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received together with a copy of the private contract.

Article 6

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 22 October 1976

relating to the urgent supply of milled round grain rice as food aid to the Cape Verde Islands

(Only the Italian text is authentic)

(76/841/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 derogating from Regulation (EEC) No 2750/75 in respect of mobilization procedures for cereals to be supplied as food aid⁽³⁾,

Whereas on 25 March 1976 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 2 500 metric tons of husked rice (in other words, 1 938 metric tons of round grain milled rice) to the Cape Verde Islands under its 1975/76 food-aid programme;

Whereas, in view of the need to provide quick aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreement;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976, the Italian Rice Intervention Agency (Ente risi), Piazza Pio XI, 1, Milan, shall conclude a private contract for the purchase on the Community market of 1 938 metric tons of milled round grain rice for delivery to the Cape Verde Islands.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 8.

2. In concluding the private contract, Ente risi must seek the least onerous terms possible.

3. The contract shall be for the purchase and supply of the products delivered São Vicente, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold at the port of unloading.

4. The product shall be packed in 50 kg new jute sacks.

The sacks shall be marked by printing:

'Arroz — Dom da Comunidade económica europeia à República de Cabo Verde'.

Article 2

The product referred to in Article 1 must meet the following requirements:

- moisture: 15 %,
- broken rice: 5 % maximum,
- chalky grains: 3 % maximum,
- grains striated with red: 3 % maximum,
- spotted grains: 1 % maximum,
- stained grains: 0.50 % maximum,
- yellow grains: 0.050 % maximum,
- amber grains: 0.125 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

Article 3

1. A security of a value of 10 units of account per metric ton shall be given by the party concerned on the signature of the contract. It shall be released on the completion of the operations in question within the time limit laid down and also for those quantities not realized due to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 4

Shipment shall be carried out between 15 and 30 November 1976.

Article 5

The intervention agency shall ask that the interested party specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received together with a copy of the private contract.

Article 6

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 22 October 1976

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2416/76

(76/842/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2416/76 of 5 October 1976, on an invitation to tender for the refund for the export of milled long grain rice to certain third countries ⁽³⁾, and in particular Articles 10 (1) and 11 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2416/76; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁴⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export refund could be fixed was approximately 15 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 2416/76 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1431/76; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 2416/76 stipulates that the award is made to any

tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question, that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 20 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 21 October 1976 is hereby fixed at 77.10 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 273, 6. 10. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No C 236, 8. 10. 1976, p. 15.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1

1 Bfr	=	0.0205519	u.a.
1 Dkr	=	0.126677	u.a.
1 DM	=	0.316792	u.a.
1 Fl	=	0.298056	u.a.
1 FF	=	0.154082	u.a.
1 £	=	1.26541	u.a.
100 Lit	=	0.0896403	u.a.

COMMISSION DECISION**of 27 October 1976****fixing the maximum export refund for the 53rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75****(76/843/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2042/76⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 53rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 53rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 15.500 units of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

(3) OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

(4) OJ No L 227, 19. 8. 1976, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 28 October 1976

on the sale of skimmed-milk powder held by the French intervention agency

(Only the French text is authentic)

(76/844/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1014/68 of 20
July 1968 laying down general rules for the public
storage of skimmed-milk powder⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1211/69⁽⁴⁾, lays down condi-
tions for the re-marketing of skimmed-milk powder
held by intervention agencies; whereas the French
intervention agency is holding 376 metric tons of
skimmed-milk powder which no longer satisfies the
requirements as to quality and packaging laid down
by Commission Regulation (EEC) No 1108/68 of 27
July 1968 on detailed rules of application for public
storage of skimmed-milk powder⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1457/75⁽⁶⁾; whereas the
product in question does not qualify for sale under
Commission Regulation (EEC) No 2054/76 of 19
August 1976 on the sale for export to non-member
countries of skimmed-milk powder held by interven-
tion agencies and intended for use as animal feed⁽⁷⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 2166/76⁽⁸⁾;
whereas authorization should be given for the quantity
in question to be sold by the said intervention
agency;

Whereas, on account of the small quantity to be
re-marketed, it can, subject to the imposition of a
specified minimum price, be sold by private contract
to any interested party;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French intervention agency is authorized to sell
by private contract to any interested party the quantity
of 376 metric tons of skimmed-milk powder held by
it which no longer satisfies the requirements as to
quality and packaging laid down in the Annex to
Regulation (EEC) No 1108/68.

Article 2

The skimmed-milk powder shall be sold at a price not
less than the purchase price applied by the interven-
tion agency concerned on the day on which the
contract of sale is concluded, less 10 units of account
per 100 kilogrammes.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 28 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 173, 22. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 28. 6. 1969, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 242, 3. 9. 1976, p. 9.